

# Der Umgang mit Krankheiten = Faire face à la maladie = Affrontare la malattia

Autor(en): **Casanova, Brigitte**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **52 (2016)**

Heft 5

PDF erstellt am: **10.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Der Umgang mit Krankheiten

### Faire face à la maladie

### Affrontare la malattia



bc



sb

Wie bewältige ich eine chronische Krankheit? Welche Vorstellungen mache ich mir überhaupt zu meiner Krankheit? Von was bin ich überzeugt, dass es mich gesund erhält? Zwei unserer Schwerpunktartikel befassen sich mit den psychologischen Aspekten von Krankheiten – die PatientInnen stehen im Mittelpunkt. Es sind dies die Artikel der Psychologinnen Katharina Lau und Christine Altenstein sowie der Physiotherapeutin Sylvie Krattinger.

Die zwei anderen Beiträge des Schwerpunkts richten den Fokus auf die Behandelnden, uns PhysiotherapeutInnen. Darf die Patientin, die beim Ausziehen zögert, überhaupt behandelt werden? Wie ethische Aspekte analysiert werden können, zeigt die Physiotherapeutin Muriel Keller auf. Die Sozialanthropologin und Juristin Dagmar Domenig geht dem «Kulturbegriff» nach: Überkommene Vorstellungen beeinflussten noch immer unser Verhalten gegenüber Menschen «mit Migrationshintergrund». Es kommt im Behandlungssetting darauf an, einen wertschätzenden, personenzentrierten Zugang zum Individuum zu finden. Denn Menschen seien bei Weitem nicht nur durch ihre Herkunft geprägt.

Wir wünschen eine anregende Lektüre! |

*Herzliche Grüsse,  
Brigitte Casanova und Samuel Blatter  
red@physioswiss.ch*

Comment faire face à une maladie chronique? Quelle représentation peut-on se faire d'une maladie? Et quelles sont nos croyances en matière de santé? L'article des psychologues Katharina Lau et Christine Altenstein ainsi que celui de la physiothérapeute Sylvie Krattinger mettent l'accent sur les patients et traitent des aspects psychologiques des maladies.

Les deux autres articles principaux de ce numéro se concentrent sur les physiothérapeutes. A-t-on le droit de traiter un patient qui hésite à se déshabiller? La physiothérapeute Muriel Keller présente une manière pour analyser des questions d'ordre éthique. La socio-anthropologue et avocate Dagmar Domenig étudie le «concept de culture» ainsi que les idées reçues qui l'accompagnent et qui influencent aujourd'hui encore notre comportement envers les personnes «d'origine étrangère». Trouver un accès centré sur la personne et sur son individualité est un paramètre important des traitements, les patients n'étant de loin pas uniquement influencés par leur origine.

Nous vous souhaitons une bonne lecture! |

*Cordialement,  
Brigitte Casanova et Samuel Blatter  
red@physioswiss.ch*

Come affrontare una malattia cronica? Quale rappresentazione possiamo farci di una malattia? E quali sono le nostre credenze in merito alla salute? L'articolo degli psicologi Katharina Lau e Christine Altenstein come pure quello della fisioterapista Sylvie Krattinger mettono l'accento sui pazienti e trattano gli aspetti psicologici delle malattie.

Gli altri due articoli principali di questo numero si concentrano sui fisioterapisti. Abbiamo il diritto di trattare un paziente che esita a spogliarsi? La fisioterapista Muriel Keller presenta una modalità per analizzare delle questioni di ordine etico. La socio-antropologo e avvocato Dagmar Domenig studia il «concetto di cultura» come pure le idee ricevute che l'accompagnano e che influenzano ancora oggi il nostro comportamento verso le persone «d'origine straniera». Trovare un accesso focalizzato sulla persona e sulla sua individualità è un parametro importante dei trattamenti, visto che i pazienti non sono influenzati solo dalla loro origine.

Vi auguriamo una buona lettura! |

*Cordiali saluti,  
Brigitte Casanova e Samuel Blatter  
red@physioswiss.ch*

# ELASTISCHER WIDERSTAND TRIFFT GEWICHTE.



Selection Med - Leg Press



**MRS**  
MULTIPLE  
RESISTANCE  
SYSTEM

## Das Multiple Resistance System ermöglicht fünf Trainingsmethoden:

- isometrisch
- ohne Widerstand
- elastischer Widerstand
- Standard Gewichte
- kombinierter Widerstand:  
elastisch & standard Gewichte

Selection Med gehört mit ihren 23 Geräten zu den umfangreichsten Linien medizinisch zertifizierter Kraftgeräte. Die Geräte sind optimal für Reha-, Fitness- und Leistungstraining geeignet. Mit dem innovativen MULTIPLE RESISTANCE SYSTEM kombiniert die neue Leg Press erstmals elastischen Widerstand mit dem Widerstand konventioneller Kraftgeräte und maximiert so die Trainingsmöglichkeiten.

[www.technogym.ch](http://www.technogym.ch)

Weitere Informationen und Prospekte erhältlich bei:

**SWITZERLAND - Fimex Distribution SA**  
Werkstrasse 36, 3250 Lyss, Tel. 032 387 05 05, Fax 032 387 05 15, E-Mail: [info@fimex.ch](mailto:info@fimex.ch)

**OTHER COUNTRIES - TECHNOGYM SpA**  
Ph. +39 0547 650101 Fax +39 0547 650591 E-Mail: [info@technogym.com](mailto:info@technogym.com)



Compliant EEC 93/42 Directive



The Wellness Company